



Mikrovlnná trouba

MB 620 BI

ML 820 BI

Návod k obsluze

Blahopřejeme Vám k zakoupení nové multifunkční trouby

- Děkujeme Vám, že jste nám volbou značkového výrobku Teka projevili svoji důvěru. Jsme přesvědčeni, že Vám nový výrobek poskytne dobré služby a rychle se stane ve vaší domácnosti nepostradatelným.
- Ovládání a používání tohoto spotřebiče je velmi jednoduché. Přesto vám doporučujeme prostudovat tento návod k obsluze, který vám ukáže, jak správně a bezpečně používat váš nový výrobek a jak můžete skutečně plně využívat všechny jeho funkce, dovednosti a příjemné vlastnosti. Řiďte se doporučeními v odstavci „Bezpečnostní pokyny“, „Obsluha“ a „Údržba“ tak, aby Vám Váš nový výrobek dlouho a spolehlivě sloužil.
- Návod k obsluze si dobře uschovejte pro pozdější možnost ověření některých rad a informací.

- Pro zajištění technického vývoje a další modernizace si výrobce vyhrazuje právo v případě potřeby změnit bez předchozího upozornění a závazků vzhled, technické provedení nebo příslušenství tohoto výrobku.

Obal výrobku

- Byly splněny povinnosti vyplývající ze zákona č. 477/2001 Sb. o obalech, včetně uhrazení finančního příspěvku organizaci zajišťující využití obalového materiálu.
- Doporučujeme uschovat po dobu záruky obal výrobku včetně výplní, pro případnou možnost bezpečného přepravení do servisního střediska.

Tento elektrický spotřebič odpovídá českým i evropským normám, týkajících se bezpečnosti elektrických spotřebičů určených do domácností a ochrany před elektromagnetickou interferencí a bylo na něj vystaveno „Prohlášení o shodě“.



Likvidace

Likvidace obalového materiálu



- Všechny použité materiály jsou ekologické a lze je bez nebezpečí umístit na místo určené obcí k ukládání odpadů. Obal z nového výrobku zlikvidujte přiměřeným způsobem.
- Použité plasty mohou být recyklovány a jsou označeny: PE = polyetylen, PS = polystyren, PP = polypropylen
- Kartónové části obalu byste měli odvézt do sběrný nebo do kontejneru se starým papírem.



Likvidace vysloužilého spotřebiče



- Až jednoho dne Váš starý elektrický spotřebič definitivně vyřadíte z provozu, zamezte jeho zneužití odštípnutím přívodního kabelu a dopravte jej do nejbližšího střediska recyklace odpadů. Nevyhazujte starý spotřebič do odpadu spolu s domovním odpadem, ale kontaktujte své místní úřady a zjistěte, zda a kde jsou ve vaší oblasti místa, kde lze spotřebič recyklovat.
- Prosím, dodržujte národní a regionální předpisy týkající se vyhazování spotřebičů a obalového materiálu do odpadu, jakož i značení materiálů (třídění odpadů, sběr odpadů, sběrná místa).

Podrobné informace na www.elektrowin.cz

Obsah

Bezpečnostní informace	4
Bezpečnost dětí a postižených osob	4
Všeobecné bezpečnostní informace	5
Instalace	7
Čištění a údržba	7
Servis a oprava	8
Řiďte se následujícími pokyny, abyste předešli poškození trouby nebo jiným nebezpečným situacím.	8
Přednosti mikrovlnné trouby	10
Jak pracuje mikrovlnná trouba	10
Jak se zahřívá jídlo.	10
Popis přístroje.	11
Popis funkcí	11
Návod k obsluze	12
Funkce: mikrovlny	12
Nastavení času.	12
Když je trouba v provozu... ..	13
Funkce přerušení vaření.	13
Funkce konec vaření	13
Rozmrazování	13
Všeobecné pokyny k rozmrazování potravin.....	15
Příprava jídel v mikrovlnné troubě	15
V souvislosti s přípravou jídla v mikrovlnné troubě nutno připomenout.....	16
Na co je nutné dávat pozor!	16
Tabulky a tipy – Příprava zeleniny.	17
Tabulka a tipy – Příprava ryb.	17
Jaký druh nádobí lze použít?	17
Ohřívání mikrovlnami.	17
Zkouška nádobí	18
Hliníkové nádoby a fólie.....	18
Poklop.....	18
Tabulka - nádobí.....	18
Čištění a údržba spotřebiče	19
Vnější plochy	19
Vnitřek spotřebiče	19
Dveře, závěsy dveří a čelní strana přístroje.	20
Slídové kryty	20
Co dělat při potížích.	20
Technická charakteristika	21
Technické údaje.....	21
Ochrana životního prostředí	21
Montážní návod	21
Instalace.....	23

Bezpečnostní informace



Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

Bezpečnost dětí a postižených osob

UPOZORNĚNÍ! Hrozí nebezpečí udušení, úrazu nebo jiných trvalých následků.

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí pouze, pokud tak činí pod dozorem osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost.
- Děti by měly být pod dohledem, aby si se zařízením nehrály.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí.
- **VAROVÁNÍ:** Zařízení a jeho přístupné části se během používání zahřívají. Dávejte pozor, abyste se nedotkli topných prvků. Nejsou-li děti do 8 let pod trvalým dohledem, neměly by mít k zařízení přístup.
- **VAROVÁNÍ:** Je-li zařízení provozováno v kombinovaném režimu, smějí děti používat troubu pouze pod dohledem dospělých, protože vznikají vysoké teploty.
- Pokud je spotřebič vybaven dětskou bezpečnostní pojistkou, doporučuje se ji aktivovat. Děti mladší tří let nesmí být ponechány v blízkosti spotřebiče bez dozoru.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

Všeobecné bezpečnostní informace

- Toto zařízení je určeno pro použití v domácnostech, nikoli v hotelech, obchodech, kancelářích a podobných prostředích.
- Při provozu je vnitřek spotřebiče horký. Nedotýkejte se topných těles ve spotřebiči. Při vkládání či vyjímání příslušenství či nádobí vždy používejte kuchyňské chňapky.
- **UPOZORNĚNÍ:** Tekutiny či jiné potraviny neohřívejte v hermeticky uzavřených nádobách. Mohou explodovat.
- Používejte jen nádobí vhodné k použití v mikrovlnných troubách.
- Při ohřívání potravin v plastových či papírových nádobách sledujte spotřebič z důvodu jejich možného vznícení.
- Tento spotřebič je určen k ohřevu potravin a nápojů. Sušení potravin nebo oděvů a ohřívání zahřívacích podložek, pantoflů, hub, vlhkých hadrů a podobných předmětů může způsobit poranění, vznícení či požár.
- **POZOR!** Trouba se nesmí používat v případě, že:
 - dvířka jsou nesprávně zavřená;
 - panty dvířek jsou poškozené;
 - povrch trouby, na který dvířka dosedají, nebo přední panel trouby je poškozený;
 - sklo dvířek je poškozené;
 - často vzniká v troubě elektrický oblouk, i když uvnitř nejsou žádné kovové předměty.Trouba se smí opět používat až po odborné opravě v autorizovaném servisním středisku.
- Pokud ze spotřebiče vychází kouř, spotřebič vypněte nebo odpojte od sítě a nechte dvířka zavřená, aby se případné plameny uhasily.
- Ohřívání nápojů v mikrovlnné troubě může vést k utajenému varu a pozdějšímu prudkému vystříknutí kapaliny. S nádobou je proto nutné zacházet opatrně.



- Dávejte pozor při ohřevu tekutin!
DÁVEJTE POZOR PŘI OHŘEVU TEKUTIN!
Když se tekutiny (voda, káva, čaj, mléko apod.) dostanou v troubě do bodu varu a rychle je vyjmete ven, může vroucí tekutina vystříknout. **NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ A OPAŘENÍ!**
Abyste této situaci při ohřevu tekutin předešli, vložte do nádoby s tekutinou před vyjmutím lžičku nebo skleněnou tyčinku.
- Kojenecké láhve nebo skleničky s dětskou výživou byste měli zamíchat nebo protřepat, a před podáním si ještě ověřit jejich teplotu, aby se dítě nespálilo.
- Vajíčka ve skořápce a vajíčka vařená natvrdo by se neměla ve spotřebiči ohřívat, protože mohou explodovat i po dokončení mikrovlnného ohřevu.
- **POZOR!** V mikrovlnné troubě nezahřívejte čistý líh nebo alkoholické nápoje. **NEBEZPEČÍ OHNĚ!**
- Výstraha! Abyste zabránili přehřátí pokrmu nebo spálení, je velmi důležité nevolit příliš dlouhou dobu ohřevu nebo úroveň výkonu, zvláště při ohřívání malého množství potravin. Například rohlík se může spálit za méně než 3 minuty, pokud je zvolený výkon příliš vysoký.
- Pro opékání a toastování použijte pouze funkci grilu a troubu po celou dobu sledujte. Pokud při toastování chleba použijete kombinovanou funkci, chléb může za velmi krátkou dobu shořet.
- Dbejte na to, aby se horkých dvířek trouby nikdy nedotýkaly síťové kabely od jiných elektrických zařízení. Izolace kabelu se tím může poškodit. Nebezpečí zkratu!

Instalace

- Elektrický systém musí být vybaven prostředky pro odpojení, s oddělením kontaktů u všech pólů, které poskytuje úplné rozpojení v souladu s kategorií přepětí III.
- Jestliže se zástrčka používá pro elektrické připojení, musí být po instalaci přístupná.
- Instalace musí odpovídat aktuálním předpisům.
- Ochrana proti (nebezpečnému) dotyku musí být zajištěna instalací.
- **POZOR:** Trouba musí být uzemněna.
- **VAROVÁNÍ!** Zařízení je určeno k zabudování. Na posledních stránkách tohoto návodu k obsluze jsou uvedeny podrobné informace o instalačních rozměrech.

Čištění a údržba

- **UPOZORNĚNÍ:** Před Čištění a údržba odpojte spotřebič od napájení.
- Spotřebič je nutné pravidelně čistit a odstraňovat jakékoliv zbytky potravin.
- Pokud není spotřebič udržován v čistém stavu, může jeho povrch zkorodovat, a ovlivnit tak celkovou životnost spotřebiče a vést k nebezpečným situacím.
- Nepoužívejte drsné čisticí prostředky nebo ostré kovové škrabky k čištění skleněných dvířek, mohly by poškrábat povrch, což by mohlo následně vést k rozbití skla.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte čisticí zařízení na páru.
- Povrchy, kde přiléhají dvířka (přední panel vnitřku trouby a vnitřní část dvířek) musí být udržována v perfektní čistotě, aby byla zajištěna správná činnost trouby.
- Řiďte se prosím pokyny v kapitole “Čištění trouby a údržba”.

- **VAROVÁNÍ:** Před výměnou žárovky zařízení vypněte, abyste vyloučili možnost úrazu elektrickým proudem. Viz kapitolu „VÝMĚNA ŽÁROVKY V TROUBĚ“.

Servis a oprava

- **UPOZORNĚNÍ:** Před servis a oprava odpojte spotřebič od napájení.
- **UPOZORNĚNÍ:** Opravy či údržbu, které zahrnují sejmutí krytu chránícího před vystavením mikrovlnné energii, může provádět pouze k tomu kvalifikovaná osoba.
- **UPOZORNĚNÍ:** Jsou-li poškozena dvířka nebo těsnění dvířek, nesmí se spotřebič používat, dokud jej neopraví kvalifikovaná osoba.
- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.
- Opravy a údržbu, speciálně dílů pod proudem, smí provádět pouze technik autorizovaný výrobcem.

Řiďte se následujícími pokyny, abyste předešli poškození trouby nebo jiným nebezpečným situacím

- Nikdy nezapínejte troubu, když je prázdná. Pokud není dovnitř vložen žádný pokrm, může dojít k přetížení spotřebiče, jeho přehřátí a poškození. **NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ!**
- Při testování naprogramování trouby vložte do trouby sklenici vody. Voda absorbuje mikrovlny a nedojde k poškození trouby.
- Nezakrývejte a neucpávejte ventilační otvory.
- Používejte pouze nádobí vhodné do mikrovlnné trouby. Před použitím jakéhokoli nádobí zkontrolujte, zda je vhodné pro mikrovlny (viz kapitolu o “Jaký druh nádobí lze použít?”).

- Nikdy nesnímejte slídový kryt stropu vnitřního prostoru trouby! Tento kryt zabraňuje tukům a částčkám pokrmů poškodit generátor mikrovln.
- Uvnitř trouby nenechávejte žádné hořlavé předměty, jelikož by se mohly při zapnutí trouby vznítit.
- Nepoužívejte troubu jako spižírnu.
- Nepoužívejte troubu pro smažení, protože při ohřívání mikrovlnami není možné kontrolovat teplotu oleje.
- Otočný talíř a mřížky unese maximální zátěž 8 kg. Nepřekračujte tuto zátěž, mohlo by to troubu poškodit.

Přednosti mikrovlnné trouby

Klasická trouba vyzařuje teplo pomocí elektrického odporu nebo prostřednictvím plynových horáků. Teplo potom pomalu proniká z povrchu dovnitř pokrmu. Protože se přitom zahřívá také okolní vzduch, sama trouba i plechy, mnoho energie se ztrácí.

Naopak, v případě mikrovlnných trub teplo vzniká uprostřed samotného jídla – teplo je ohřívá zevnitř směrem k povrchu. Protože mikrovlny neohřívají vzduch ani vnitřní stěny přístroje a nádobí (je-li vhodné pro tento účel), neztrácí se při jejich využívání tolik energie.

Ve stručnosti, mikrovlnná trouba má tyto výhody:

1. Zkracuje dobu vaření – ve všeobecnosti je tato doba o tři čtvrtiny kratší než při klasickém vaření.
2. Mimořádně rychle rozmrazuje i hluboce zmražená jídla, čímž se snižuje nebezpečí tvorby bakterií
3. Šetří energii.
4. Uchovává nutriční hodnotu jídla v důsledku kratší doby jeho přípravy.

Jak pracuje mikrovlnná trouba

V mikrovlnné troubě se nachází vysokonapěťové zařízení „Magnetron“, které elektrickou energii proměňuje na mikrovlny. Elektromagnetické vlny jsou vedeny do vnitřního prostoru trouby a šíří se mícháním nebo pomocí otočného talíře.

Uvnitř trouby se vlny šíří všema směry a odrážejí se od kovových stěn, a tak pronikají do jídla stejnoměrně.

Jak se zahřívá jídlo

Většina potravin obsahuje vodu. Její molekuly mikrovlny uvedou do pohybu.

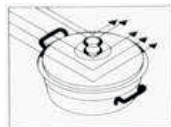
Třením molekul vzniká teplo, které se přenáší také na potraviny. Podle potřeby potom mikrovlnná trouba jídla rozmrazuje, vaří nebo jen udržuje teplé.

Protože teplo se vytváří v samotném jídle, tento způsob přípravy pokrmů má mnoho výhod:

- Je možné vařit bez tekutiny a oleje nebo jen s malým množstvím;
- Rozmrazování, zahřívání či vaření v mikrovlnné troubě je rychlejší než v troubě klasické;
- Vitamíny, minerály a další výživné látky se neznechodocují;
- Přirozená barva a vůně jídla se nemění.

Mikrovlny pronikají porcelánem, sklem, kartónem a umělou hmotou, ne však kovem. Proto se kovové nádobí – případně nádobí obsahující kovové částice – v mikrovlnné troubě vůbec nesmí používat

Mikrovlny se odrážejí od kovu..



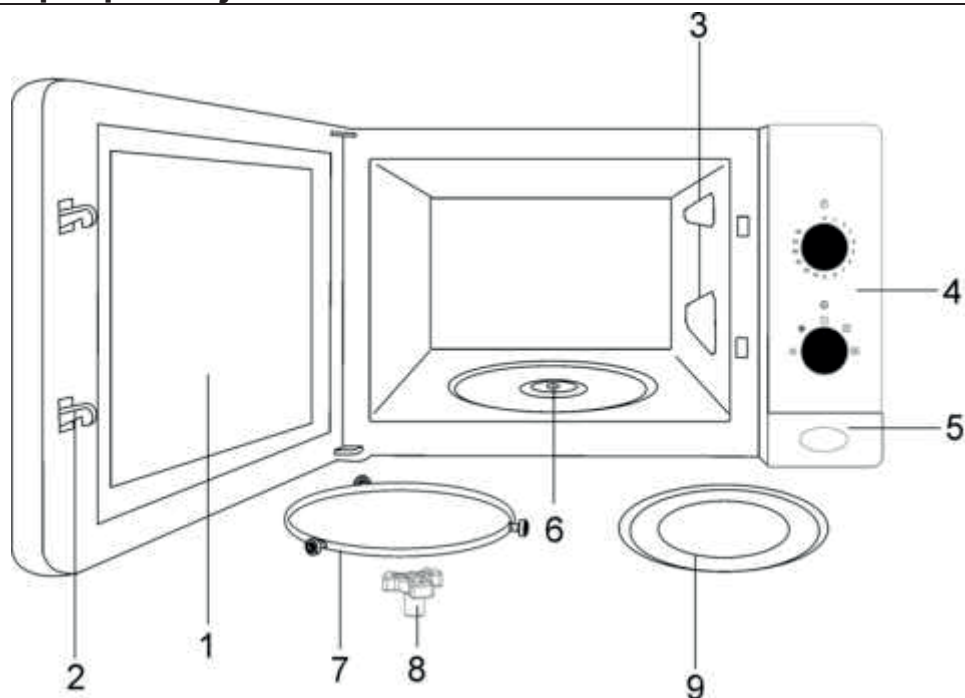
...pronikají sklem či porcelánem...



...a jídlo je pohlcuje.



Popis přístroje



1. Dvířka s průhledným okénkem

2. Bezpečnostní uzávěr

3. Slídový kryt

4. Ovládací prvky

5. Tlačítko otevírání dvířek

6. Unášec otočného talíře

7. Podvozek otočného talíře

8. Unášec otočného talíře

9. Otočný talíř

Popis funkcí

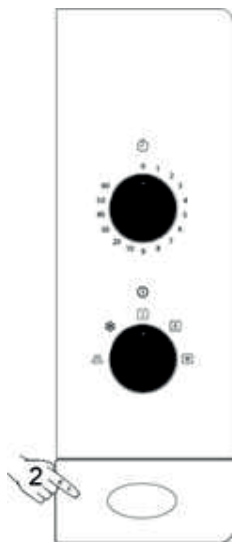
Symbol	Funkce	Stupeň výkonu	Potraviny
	Udržování teploty	150 W	Pomalé rozmrazování citlivých potravin; udržování jídla v teplém stavu
	Rozmrazování	290 W	Vaření při nízké teplotě; vaření rýže; Rychlé rozmrazování
	Ohřev minimum	460 W	Rozpouštění másla; zahřívání kojenecké výživy
	Ohřev střední	650 W	Vaření zeleniny a zeleninových jídel Pomalé vaření a zahřívání Zahřívání a vaření malých porcí Zahřívání citlivých potravin
	Ohřev maximum	800 W	Rychlé vaření a zahřívání tekutin a polotovarů

Návod k obsluze

Pozor! Mikrovlnnou troubu nikdy nezapínejte prázdnou, t. j. bez vložených potravin.

Při práci s přístrojem postupujte následovně:

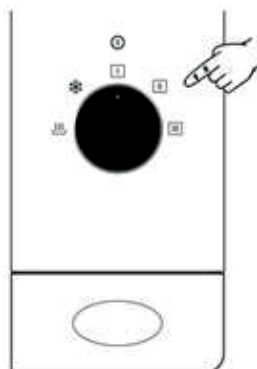
1. Spotřebič zapojte do vhodné elektrické zásuvky (v. technickou charakteristiku přístroje).
2. Stisknutím **TLAČÍTKA OTEVÍRÁNÍ DVÍŘEK** dvířka otevřete. Vnitřní osvětlení trouby se zapne.
3. Nádobu s potravinami postavte na otočný talíř, resp. na rošt (při grilování).
4. Zvolte požadovanou funkci a dobu přípravy jídla tak, jak je uvedeno v následujících kapitolách.
5. Zavřete dvířka.
6. Mikrovlnnou troubu tím uvedete do chodu.



Funkce: mikrovlny

Nastavte ovladač funkcí do pozice, která odpovídá požadované úrovni výkonu, a to podle následující tabulky (viz část Technické vlastnosti).

Pozice	Úroveň výkonu	Príkon
	Maximum	800 W
	Střední	650 W
	Minimum	460 W
	Rozmrazování	290 W
	Udržování teploty	150 W



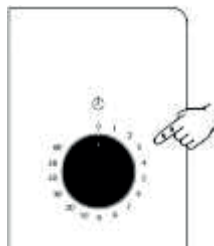
Nastavení času

Nastavení požadovaného času provozu trouby se provádí otočným ovládacím časovým spínačem.

Pro nastavení času kratšího než 2 minuty, otočte ovladač na výchozí pozici a potom ho vraťte na požadovaný čas.

Vždycky když časový ovladač je na jiné pozici než 0, světlo v troubě svítí.

Po uplynutí požadovaného času, ovladač zazní zvukovým signálem a trouba se automaticky vypíná.



Když je trouba v provozu...

Je možné změnit provozní dobu, výkon nebo funkci v průběhu vaření otáčením příslušných ovladačů.

Je možné otevřít dvířka trouby v libovolném okamžiku v průběhu vaření. V tomto případě:

- VYTVÁŘENÍ MIKROVLN SE OKAMŽITĚ PŘERUŠÍ;
- Gril se vypne, ale zůstává velmi horký;
- Hodiny se automaticky zastaví, a budou ukazovat čas, který ještě zbyl.

Potom, pokud chcete, můžete:

1. Promíchat nebo otočit jídlo, abyste zlepšili výsledek ohřívání;
2. Vybrat jinou funkci otáčením ovladače;
3. Změnit délku zbývajicího potřebného času otáčením časového knoflíku.

Znovu zavřete dvířka. Trouba začne pracovat.

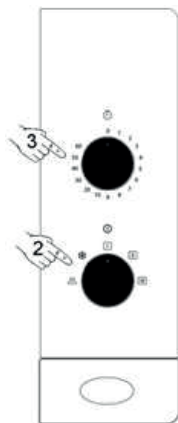
Funkce přerušení vaření

Pro ukončení provozu trouby před uplynutím naprogramovaného času nastavte časový ovladač na 0 nebo otevřete dvířka.

VAROVÁNÍ: Po skončení procesu vaření otočte časový ovladač na 0, jinak trouba začne pracovat pokud dvířka jsou zavřená.

Funkce konec vaření

Když uplyne čas, trouba pípne a časový ovladač je v poloze NULA.



Rozmrazování

Následující tabulka poskytuje přehled o tom, kolik času potřebují potraviny na rozmrazení a kolik na odpočinek (je nutný kvůli tomu, aby byly rozmrazeny stejnoměrně). Doba rozmrazení závisí na druhu potravin a jejich množství; v tabulce proto najdete i některé další rady.

Symbol	Funkce	Stupeň výkonu
	Rozmrazování	290 W
	Udržování teploty	150 W

Druh potravin	Váha (g)	Doba rozmrazování (min)	Doba odpočinku (min)	Poznámka
Maso v kuse, telecí, hovězí, vepřové	100 g	3-4 min	5-10 min	1x obrátit
	200 g	6-7 min	5-10 min	1x obrátit
	500 g	14-15 min	10-15 min	2x obrátit
	700 g	20-21 min	20-25 min	2x obrátit
	1000 g	29-30 min	25-30 min	3x obrátit
	1500 g	42-45 min	30-35 min	3x obrátit
Guláš	500 g	12-14 min	10-15 min	2x obrátit
	1000 g	24-25 min	25-30 min	2x obrátit
Mleté maso	100 g	4-5 min	5-6 min	1x obrátit
	300 g	8-9 min	8-10 min	2x obrátit
	500 g	12-14 min	15-20 min	2x obrátit
Klobása na pečení	125 g	3-4 min	5-10 min	1x obrátit
	250 g	8-9 min	5-10 min	1x obrátit
	500 g	15-16 min	10-15 min	1x obrátit
Drůbež, kusy drůbeže	200 g	7-8 min	5-10 min	1x obrátit
	500 g	17-18 min	10-15 min	2x obrátit
Kuře, kapoun	1000 g	34-35 min	15-20 min	2x obrátit
	1200 g	39-40 min	15-20 min	2x obrátit
	1500 g	48-50 min	15-20 min	2x obrátit
Ryby	100 g	3-4 min	5-10 min	1x obrátit
	200 g	6-7 min	5-10 min	1x obrátit
Pstruh	200 g	6-7 min	5-10 min	1x obrátit
Krabý	100 g	3-4 min	5-10 min	1x obrátit
	500 g	12-15 min	10-15 min	2x obrátit
Ovoce	200 g	4-5 min	5-8 min	1x obrátit
	300 g	8-9 min	10-15 min	2x obrátit
	500 g	12-14 min	15-20 min	3x obrátit
Chléb	100 g	2-3 min	2-3 min	1x obrátit
	200 g	4-5 min	5-6 min	1x obrátit
	500 g	10-12 min	8-10 min	2x obrátit
	800 g	15-18 min	15-20 min	2x obrátit
Máslo	250 g	8-10 min	10-15 min	1x obrátit, odkrýt
Tvaroh	250 g	6-8 min	5-10 min	1x obrátit, odkrýt
Smetana	250 g	7-8 min	10-15 min	víčko stáhnout

Všeobecné pokyny k rozmrazování potravin

1. Na rozmrazování potravin používejte pouze nádoby vhodné do mikrovlnné trouby (z porcelánu, skla nebo umělé hmoty).
2. Tabulka odkazuje na rozmrazování potravin.
3. Délka doby rozmrazování závisí na množství, ale také na velikosti jídla. Na rozmrazování proto myslete už v okamžiku, kdy potraviny mrazíte. Velikost porcí přizpůsobte velikostem nádob, které používáte v domácnosti.
4. Potraviny rozmístěte v troubě podle možnosti co nejrovnoměrněji. Ryby nebo kuřecí stehna položte tak, aby tlustší části jednotlivých kusů směřovaly ven z trouby. Citlivé místa na nich můžete před přílišnou teplotou chránit hliníkovou fólií.
Důležité: Hliníková fólie se nesmí dotýkat vnitřních stěn přístroje, jinak dochází k jiskření.
5. Celé kusy obraťte vícekrát.
6. Potraviny určené na rozmrazení ukládejte do trouby co nejrovnoměrněji, protože ploché kusy se rozmrazí rychleji než vysoké.
7. Potraviny bohaté na tuky, jako např. máslo, tvaroh a smetanu, nerozmrazujte

úplně. Při pokojové teplotě budou za několik minut vhodné na podávání. Hluboce zmrazenou smetanu byste měli vyšlehat ještě když jsou v ní malé kousky ledu.

8. Položte drůbež na obrácený podšálek. Štáva z masa pak při rozmrazování lépe odkapává.
9. Chléb má být zabalený do ubrousku, abyste zabránili vysušení.
10. Otočit jídlo v pravidelných intervalech.
11. Jídlo, které plánujete rozmrazit, vyjměte z obalu. V každém případě odstraňte kovové sponky. Ze skladovacích nádobek, které jsou vhodné také na ohřívání a vaření potravin, sejměte víčko, případně jejich obsah vyklopte do normálního nádobí, vhodného na použití v mikrovlnné troubě.
12. Tekutinu uvolněnou při rozmrazování drůbeže pečlivě slijte a v žádném případě nedopusťte, aby přišla do styku s jinými potravinami.
13. Je nutné vzít v úvahu, že i při použití funkce automatického rozmrazování je nějaký čas potřebný na odstátí potravin tak, aby se jídlo dokonale rozmrazilo i zevnitř. Zpravidla je třeba počítat s 15 až 20 minutami navíc.

Příprava jídel v mikrovlnné troubě

Před použitím nádoby se ujistěte, že je vhodná na přípravu jídel v mikrovlnné troubě. (Více v kapitole o vhodném nádobí.)

Před vařením jídlo nakrájejte.

Pokud ohříváte tekutinu, používejte nádoby s větším otvorem, aby pára lépe unikala.

Jídla připravujte podle receptu a dodržujte pokyny uvedené v tabulkách, ať už se jedná o dobu vaření nebo doporučený stupeň výkonu.

Uvažte, zda jsou všechny údaje pouze orientační a že se mohou měnit v závislosti na teplotě, stupně vlhkosti a druhu potravin. Doba vaření a stupeň výkonu doporučujeme stanovit pro každý případ individuálně. Doba je nutné prodloužit nebo zkrátit v závislosti na počátečním stavu potravin. Stejně platí pro zvýšení či snížení výkonu. Proces vaření z času na čas kontrolujte a vždy také počítejte s nějakým časem na odstátí jídla, aby se teplota v jeho vnitřku rozděvila stejnoměrně, čímž se příprava jídla ukončí.

V souvislosti s přípravou jídla v mikrovlnné troubě nutno připomenout...

1. Čím je množství jídla větší, tím déle trvá vaření. Vždy platí toto základní pravidlo:
 - Dvojnásobné množství - dvojnásobný čas
 - Poloviční množství - poloviční čas
2. Čím nižší teplota jídla, tím delší je jeho příprava.
3. Potraviny, které nejsou příliš tuhé a pevné, se ohřejí rychleji.
4. Správné rozložení potravin na otočném talíři příznivě ovlivňuje stejnoměrnou přípravu jídla. Pokud tužší jídlo položíte na okraje otočného talíře a méně tuhé do středu, můžete současně připravovat potraviny jejichž složení se liší.
5. Dvířka přístroje lze kdykoliv otevřít. Přístroj se tím automaticky vypne. Pracovat začne až poté, co dvířka zavřete a znovu stisknete tlačítko start.
6. Přikrývání jídel zkracuje dobu přípravy. Potraviny si kromě toho udrží více tekutin. Pokličky a víčka však musí propouštět mikrovlny a vždy musí mít také malý otvor pro únik páry.

Na co je nutné dávat pozor!

- V mikrovlnné troubě nevařte vejce ve skořápce, protože tlak, který vzniká ve skořápce, by vejce roztrhnul. Připravujete-li smaženici, žloutek vícekrát propíchněte.
- Ještě před tím než začnete ohřívat nebo vařit potraviny **se slupkou nebo kůrkou** (např. jablka, rajčata, brambory, párky), **propíchněte** je, aby nepraskli.
- Při přípravě potravin s nízkým podílem vody (např. **při rozmrazování chleba** nebo při přípravě popkornu a pod.) dochází k rychlému odpařování. Spotřebič může potom pracovat tak, jako by byl prázdný a pokrm může zuhelnatět. Tím se může poškodit nádobí i spotřebič.

Nastavujte jen nejnižší čas a dávejte pozor na průběh přípravy jídla.

- V mikrovlnné troubě není dovoleno ohřívat velké množství oleje (**smažit**).
- V troubě nikdy neohřívejte tekutiny v pevně uzavřených nádobách. **Nebezpečí výbuchu!**
- **Alkoholické nápoje** se nesmí ohřívat na příliš vysokou teplotu. Proto nastavujte vždy jen nejnižší čas a na ohřívání dávejte pozor.
- V mikrovlnné troubě neohřívejte výbušné látky ani tekutiny.
- **Polotovary vyberte z obalu**, protože nemusejí být vždy žáruvzdorné. Řiďte se pokyny výrobce.
- **Pokud použijete více nádob najednou**, např. hrnečky, rozložte je na otočný talíř stejnoměrně.
- **Dětskou výživu** v skleněných nádobách nebo láhvích ohřívejte vždy bez víčka a dudlíka. Po ohřátí dětskou výživu dobře zamíchejte, aby se teplo rozdělilo stejnoměrně. V důsledku působení mikrovln je teplota jídla podstatně vyšší, než by tomu nasvědčovala teplota sklenice či láhve. Dříve, než výživu podáte, bezpodmínečně ověřte teplotu jídla, abyste předešli popálení dítěte.
- **Sáčky z umělé hmoty** neuzavírejte kovovými, nýbrž plastovými sponkami. Sáček několikrát propíchněte, aby pára unikala rychleji.
- Při vaření nebo ohřívání potravin se ujistěte, že dosáhli nejméně **70° C**.
- Když trouba pracuje, může se někdy na skleněné tabuli dvířek srážet vodní pára; **kondenzovaná voda** stéká potom dolů. Je to normální jev, který může být ještě výraznější, je-li teplota vzduchu v místnosti nízká. Bezpečný provoz spotřebiče tím není ohrožen. Po skončení vaření z dvířek spotřebiče setřete kondenzovanou vodu.

Tabulky a tipy – Příprava zeleniny

Jedlo	Množství (g)	Množství tekutiny	Výkon (W)	Program	Trvání (min.)	Odpocínek (min.)	Tipy a rady
Květák, brokolice, žampiony, houby	500	1/8 l	800		9-11	2-3	Vrch potřít máslem. Jídlo nakrájet na plátky.
	300	1/8 l	800		6-8	2-3	
	250	-	800		6-8	2-3	
Hrách a mrkev, mražená mrkev	300	½ šálku	800		7-9	2-3	Nakrájet na kostky nebo na tenké řezy.
	250	2-3 velké lžice	800		8-10	2-3	
Brambory	250	2-3 velké lžice	800		5-7	2-3	Očistit, rozkrájet na stejné velké čtvrtky nebo polovičky.
Paprika, pórek	250	-	800		5-7	2-3	Nakrájet na kroužky, případně po délce.
	250	½ šálku	800		5-7	2-3	
Růžičková kapusta, mražená	300	½ šálku	800		6-8	2-3	
Kysané zelí	250	½ šálku	800		8-10	2-3	

Tabulka a tipy – Příprava ryb

Jídlo	Množstvo (g)	Výkon (W)	Program	Trvání (min.)	Odpocínek (min.)	Tipy a rady
Rybí filé	500	650		10-12	3	Připravovat přikryté. Po polovině času obrátit.
Celé ryby	800	800		3-5	2-3	Připravovat přikryté. Po polovině času obrátit. Ocas případně zakrýt.
		460		10-12		

Jaký druh nádobí lze použít?

Ohřívání mikrovlnami

Při používání této funkce je nutné si uvědomit, že mikrovlny se odrážejí od kovových povrchů. Naopak, sklo, porcelán, keramika, plasty a papír mikrovlny propouštějí.

V mikrovlnné troubě se proto nesmí používat kovové hrnce a jiné kovové

nádoby, ani nádoby s kovovými součástmi či kovovým dekorem. Stejně tak není dovoleno používat sklo a keramiku s kovovým dekorem nebo kovovými součástmi (např. olovnatý křišťál).

Ideálním materiálem pro tepelnou úpravu jídel v mikrovlnné troubě je sklo, porcelán, keramika či žáruvzdorná umělá hmota. Velmi

křehké a snadno rozbitné sklo používejte jen na krátkou dobu, například při rozmrazování nebo ohřívání už hotových jídel.

Zkouška nádobí

Do spotřebiče postavte nádobu a při maximálním výkonu mikrovlnného ohřevu ji v přístroji ponechte asi 20 sekund. Když zůstane studená nebo bude ohřátá jen mírně, je vhodná na použití. Když však bude horká nebo dokonce vyvolá jiskření, je nevhodná.

Teplo ze zahřátých jídel se přenáší i na nádoby. Mohou být proto velmi horké. Z tohoto důvodu používejte vždy **ochranné kuchyňské rukavice!**

Hliníkové nádoby a fólie

Polotovary v hliníkových miskách nebo fóliích lze do mikrovlnné trouby vkládat bez problémů, ovšem podmínkou je dodržení těchto zásad:

- Dbejte na doporučení výrobce uvedeného na obalu potravin.
- Hliníkové nádoby nesmí být vyšší než 3 cm a nesmí se dotýkat vnitřních stěn spotřebiče (minimální odstup 3 cm). Hliníková víčka je nutné odstranit.
- Hliníkovou misku postavte přímo na otočný talíř. Používáte-li rošt, postavte nádobu na porcelánový talíř. Nikdy vkládejte nádobu přímo na rošt!

- Doba pečení bude o několik minut delší, protože mikrovlny pronikají do jídla pouze shora. V případě pochybností přeložte jídlo raději do jiné nádoby, o které bezpečně víte, že je vhodná do mikrovlnné trouby.

- Hliníkové fólie je možné používat cílevědomě také při rozmrazování, protože odrážejí mikrovlny. Citlivé potraviny jako drůbež nebo mleté maso je potřebné chránit před příliš vysokým žářem tím, že háklivé místa přikryjete (konce křidel nebo okraje masa).

- **Důležité!** Hliníková fólie nesmí přijít do styku s vnitřními stěnami spotřebiče, protože by mohla způsobit jiskření.

Poklop

Doporučuje se používat poklopy ze skla, plastu nebo z průhledné fólie, protože se tím:

1. Omezí vytváření páry (zejména je-li pečení delší);
2. Příprava pokrmů urychlí;
3. Pokrmy nevysuší;
4. Zachová jejich aroma.

Poklopy by měly mít otvory, aby pod nimi nevznikal tlak. Rovněž sáčky z umělé hmoty musí být otevřené. Kojenecké láhve, sklenice s dětskou výživou a podobné nádoby je dovoleno ohřívát jen bez víčka nebo uzávěru, protože mohou prasknout.

Z údajů v tabulce získáte přehled o tom, jaký druh nádobí je vhodný v konkrétní situaci.

Tabulka - nádobí

Druh nádobí \ Pracovní režim	Mikrovlnný ohřev	
	Rozmrazování / ohřev	Vaření
Sklo a porcelán¹⁾ Určený pro domácnost, ne žáruvzdorný, je možné jeho mytí v myčce nádobí	ano	ano
Glazovaná keramika Žáruvzdorné sklo a porcelán	ano	ano
Keramika, nádobí z kameniny²⁾ Bez glazury obsahující kov	ano	ano

Druh nádobí	Pracovní režim	Mikrovlnný ohřev	
		Rozmrazování / ohřev	Vaření
Keramické nádobí²⁾			
Glazované		no	ano
Neglazované		ne	ne
Plastové nádobí²⁾			
Žárovzdorné do 100° C		ano	ne
Žárovzdorné do 250° C		ano	ano
Plastové fólie³⁾			
Potravinářská fólie		ne	ne
Celofán		ano	ano
Papír, lepenka, pergamen⁴⁾		ano	ne
Kov			
Hliníková fólie		ano	ne
Hliníkové obaly ⁵⁾		ne	ano

1. Bez zlatých a stříbrných okrajů, bez olovnatého křišťálu.
2. Dodržujte pokyny výrobce!
3. Chcete-li sáčky uzavřít, nepoužívejte kovové sponky. Sáčky propíchněte. Fólie používejte pouze na zakrytí potravin.
4. Nepoužívejte talíře z voskového papíru.
5. Jen mělké misky bez víčka, hliník se nesmí dotýkat stěn.

Čistění a údržba spotřebiče

DŘÍVE, NEŽ ZAČNĚTE PŘÍSTROJ ČISTIT, PŘESVĚDČTE SE, ŽE ZÁSTRČKA JE VYTAŽENA Z ELEKTRICKÉ ZÁSUVKY.

Pokud byl přístroj v provozu, počkejte, dokud nevychladne. Nepoužívejte agresivní nebo obrušující čisticí prostředky, hrubou drátěnku na mytí nádobí ani ostré předměty.

Vnější plochy

1. Vnější plochy čistěte teplou vodou s přídatkem čisticího prostředku a vlhkou utěrkou.
2. Dbejte na to, aby do vnitřních částí přístroje nepronikla voda.

Vnitřek spotřebiče

1. Vnitřek spotřebiče myjte po každém použití trouby. Použijte vlhkou utěrkou.
2. Dbejte na to, aby se do větracích otvorů ve snížené části přístroje nedostala voda.
3. V případě, že od posledního čistění uplynul delší čas a vnitřní stěny trouby

jsou znečištěny, postavte do trouby sklenku s vodou a přístroj zapněte na čtyři minuty při nejvyšším výkonu. Uvolněná pára přitom změkčí usazené zbytky potravin, které poté měkkým hadříkem snadno odstraníte.

Důležité! Při čistění není dovoleno používat parní čisticí zařízení. Pára může proniknout i do těch částí trouby, které jsou trvale pod napětím a způsobit elektrický zkrat.

Hrubší nečistoty na vnitřních stěnách je možné odstranit pomocí prostředků na čistění ploch z ušlechtilé oceli.

Přístroj však potom ještě důkladně umyjte teplou vodou a nakonec všechny plochy vysušte.

4. Příslušenství čistěte po každém použití. Při silnějším znečištění se doporučuje změkčit zbytky jídla vodou s přídatkem prostředku na mytí nádobí. Potom je lze snadněji odstranit kartáčem či houbičkou.

Příslušenství je možné čistit rovněž v myčce nádobí. Dbejte na to, aby otočný talíř a jeho unašeč byl vždy čistý.

Dveře, závěsy dveří a čelní strana přístroje

1. Tyto části přístroje, zejména dotykové plochy dvířek a přední strany přístroje, musí být vždy čisté, aby byla zaručena těsnost mikrovlnné trouby.
2. Používejte teplou vodu s přídavkem čistícího prostředku a na usušení měkký hadřík.

Slidové kryty

Slidové kryty udržujte vždy v čistém stavu. Zbytky jídla na této části přístroje

Co dělat při potížích

Přístroj nepracuje ani po instalaci podle předpisu:

- Je zástrčka řádně zasunutá do zásuvky?
- Jsou dvířka úplně zavřena? Dvířka musí slyšitelně zaklapnout.
- Nenacházejí se cizí předměty v rámu dvířek?

Jídla se nezahřívají, případně se zahřívají pomalu:

- Nepoužili jste náhodou nádobí, které obsahuje kovové částice?
- Zvolili jste správnou dobu provozu a stupeň výkonu?
- Nevložili jste do mikrovlnné trouby větší množství potravin než obvykle? Nejsou tyto potraviny chladnější než obvykle?

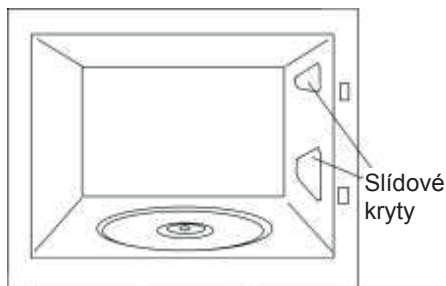
Jídlo je příliš horké, vysušené nebo spálené:

- Zvolili jste správnou dobu provozu a stupeň výkonu?

Když přístroj pracuje, jsou slyšet různé neobvyklé zvuky:

- Nenacházejí se uvnitř přístroje kovové částice, ze kterých by proskakovaly jiskry?

by se mohly spálit a zapříčinit deformaci krytu, případně vyvolat jiskření. Kryty proto čistěte pravidelně, avšak ne ostrými předměty ani hrubými čistícími prostředky, které by je odřely. Kryty nesundávejte, abyste předešli zranění.



- Nedotýká se nádobí stěn přístroje?
- Nedotýkají se stěn přístroje neupevněné předměty, jako např. Rožně nebo lžice?

Vnitřní osvětlení mikrovlnné trouby se nerozsvítí:

- V případě, že jsou všechny ostatní funkce v pořádku, je pravděpodobné, že praskla žárovka; mikrovlnnou troubu můžete používat i nadále.
- Vyměnit žárovku však může jen autorizovaný servis, protože pro výměnu jsou potřebné speciální nástroje.

Přívodní elektrický kabel je poškozen:

- Poruchu mohou odstranit jen pracovníci autorizovaného servisu, protože tento krok si vyžaduje speciální nástroje.

Při všech ostatních problémech se obraťte na zákaznický servis.

Přístroj mohou opravovat jen vyškolení pracovníci zákaznického servisu.

Technická charakteristika

Technické údaje

• Střídavé napětí	V. údaje na výrobním štítku
• Jistič	12 A/250 V
• Celkový příkon	1200 W
• Mikrovlnný výkon	800 W
• Frekvence mikrovln	2450 MHz
• Vnější rozměry (Š x V x H)	595 x 390 x 320 mm
• Vnitřní rozměry (Š x V x H)	305 x 210 x 280 mm
• Objem	18 litrů
• Hmotnost	18,6 kg

Ochrana životního prostředí

Likvidace obalů

Tyto obaly nesou značku Zelený bod.

Všechny obalové materiály, jako kartony, lehčené polystyreny a obaly z umělé hmoty odkládejte pouze do příslušných kontejnerů. Tak si budete moci být jisti, že obalové materiály budou recyklovány.

Likvidace zařízení, které již nebudete používat

Direktiva 2012/19/EU o zacházení s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (WEEE) zakazuje, aby staré domácí elektrické spotřebiče byly likvidovány v netříděném komunálním odpadu.

Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně, s požadavkem na jejich neoptimálnější využití a recyklaci a zamezení negativního vlivu na lidské zdraví a životní prostředí. Na všech těchto výrobcích musí být uveden symbol "přeškrtnuté popelnice", který uživateli připomíná, že výrobek po skončení životnosti musí být předán do tříděného odpadu.

Informace o zpětném odběru starých elektrických spotřebičů a sběrných místech poskytují obecní úřady a všichni prodejci elektrospotřebičů.

Než odevzdáte spotřebič na sběrné místo, udělejte jej nepoužitelný tím, že odříznete síťový přívod a zlikvidujete jej.

Montážní návod

Tlačítkem otevírání dvířek, příp. tahem dvířka otevřete a vyjměte všechny obalový materiál. Vnitřek i příslušenství potom očistěte vlhkým hadříkem a vysušte. Nepoužívejte drsné čisticí prostředky ani prostředky s pronikavou vůní.

Zkontrolujte stav těchto částí:

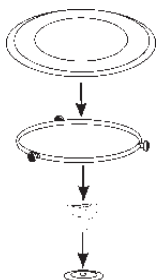
- Dvířek a závěsů dvířek
- Přední části trouby

- Vnitřních a vnějších stěn přístroje
- V případě, že na některé z těchto částí zjistíte poruchu, PŘÍSTROJ NEPOUŽÍVEJTE a kontaktujte prodejnu, ve které jste troubu koupili.

Přístroj postavte na rovné a stabilní místo.

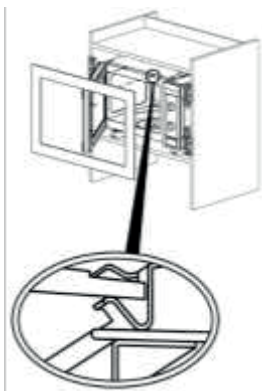
Do středu přístroje vložte otočný unašeč a na něj nasadte otočný skleněný talíř tak, aby zapadl. Otočný talíř a unašeč pod ním musejí

být v přístroji umístěny vždy, když trouba pracuje. Otočný talíř se otáčí jednak ve směru pohybu hodinových ručiček, jednak proti směru pohybu hodinových ručiček.



Pozor! Přední strana spotřebiče může být potažena ochrannou fólií. Před prvním použitím trouby fólii opatrně stáhněte; začněte na vnitřní straně.

Aby bylo zajištěno správné větrání spotřebiče, nainstalujte rámeček správným způsobem. Viz následující obrázky:



Pozor: rovněž po vestavbě trouby musí přístup k elektrické zásuvce zůstat volný.

Při montáži dbejte na to, aby se přívodní kabel nedotýkal zadní části spotřebiče, která dosahuje vysoké teploty a kabel by tak mohl být poškozen.

Instalujete-li mikrovlnnou troubu a elektrický sporák nad sebe, mikrovlnná trouba nesmí nikdy stát pod elektrickým sporákem, protože takové uspořádání by vedlo k vytváření kondenzované vody.

Spotřebič je vybaven elektrickým síťovým kabelem a jednofázovou zástrčkou.

Spotřebič nemá stát v bezprostřední blízkosti topných těles ani vedle rozhlasových a televizních přijímačů.

POZOR: SPOTŘEBIČ MOŽNO ZAPOJIT JEN DO ZÁSUVKY, KTERÁ JE ŘÁDNĚ UZEMNĚNA.

Výrobce ani prodejce nenesou odpovědnost za škody na zdraví osob nebo majetku způsobené poruchou, která by vznikla v důsledku nedodržení montážního návodu.

Záruční podmínky

- Výrobek byl před odesláním z výrobního závodu přezkoušen a výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za předpokladu, že jej bude spotřebitel užívat v souladu s návodem k obsluze.
- Záruční list je průkazem práva uživatele ve smyslu § 2161 dle zákona 89/2012 Sb. občanského zákoníku na bezplatné odstranění závad, které vznikly v průběhu záruční lhůty chybou výroby nebo vadou materiálu.
- Za podmínek dodržení způsobu používání výrobku v souladu s návodem k obsluze nebo jiným ustanovením výrobce se na uvedený výrobek poskytuje uživateli záruční doba 24 měsíců od data prodeje vyznačeného prodejcem na záručním listě.
- Záruční opravu provede pověřená opravná servisní síť na základě předložení správně a úplně vyplněného záručního listu spolu s dokladem o zakoupení. Adresu pověřené opravy sdělí prodejce.
- Doba záruky se prodlužuje o dobu od uplatnění práva na záruční opravu u autorizovaného servisu do dne ukončení opravy výrobku. Tyto skutečnosti je kupující povinen doložit čitelnou kopií opravního listu. Nebude-li při opravě zjištěna závada spadající do záruky, uhradí náklady spojené s výkonem servisního technika uživatele výrobku.
- Záruka se vztahuje pouze na smluvný účel užívání, jímž je určení výrobku výhradně pro užití v domácnosti a podle přiloženého návodu k obsluze. Vadou se tedy pro účely uplatnění záruky rozumí prokazatelná vada materiálu, případně chybné provedení dílu či sestavy (nikoliv však obvyklé vlastnosti výrobku určeného pro domácí použití, jež však případně neodpovídají subjektivním představám kupujícího).
- Záruka se nevztahuje na vady způsobené vnějšími podmínkami, jako jsou například poruchy v elektrické síti nebo bytové instalaci, nesprávným tlakem plynu nebo nečistotou v přírodní síti plynu, nevhodnými provozními podmínkami (vlhké, prašné, chemicky či jinak nevhodné prostředí), na poškození způsobené dopravou a manipulací, neodvratnou událostí (Živelnou pohromou), neoprávněným servisním zásahem, nebo je-li výrobek instalován či obsluhován v rozporu s obsahem návodu k obsluze. Záruka se dále nevztahuje na spotřební materiál, jako jsou Žárovky, filtry, snímatelné části ze skla nebo plastických hmot, nevhodné skladování, nadměrné opotřebení, na poškození způsobené vložením nevhodného předmětu do spotřebiče apod.
- Prodávající je povinen výrobek vybalit, prokázat povrchovou i vzhledovou kvalitu a kompletnost výrobku a zároveň informativně seznámit zákazníka s obsluhou a použitím. Poté je povinen vyplnit na přední straně záručního listu veškeré údaje v tučném rámečku a správnost údajů potvrdit razítkem prodejny a podpisem. Všechny údaje musí být vyplněny ihned při prodeji a nesmazatelným způsobem. Neúplně vyplněný nebo přepisovaný záruční list je neplatný.

Upozornění pro uživatele:

- Uživatel výrobku je povinen na vlastní náklady zabezpečit vyhovující elektrickou, plynovou a vodovodní instalaci dle platných norem a předpisů. Nesprávné připojení k elektrické, plynové nebo vodovodní instalaci nespadá do záruční opravy.
- Při reklamaci v záruční době výrobek vyčistěte a zabalte do originálního obalu s příslušnými vnitřními vložkami. Z hygienických důvodů se znečištěné výrobky do opravy nepřijímají.
- Záruka se vztahuje pouze na výrobky uvedené na český trh společností Teka-CZ, s r.o. Důsledky ze ztráty záručního listu jdou na vrub kupujícího.
- Ve Vašem zájmu je práce opravy kontrolována. Prosíme Vás proto, abyste při kontrolách vyšli našim pracovníkům vstříc poskytnutím nutných informací, zejména předložením tohoto záručního listu a kopií opravných listů aby nemohly vzniknout pochybnosti o oprávněnosti záruční opravy.

DOVOZCE:

TEKA-CZ, spol.s r.o.
V Holešovičkách 593
182 00 Praha 8

Tel: 284 691 940

Servisní linka pro poskytování informací o servisní síti

www.tekaservis.cz, servis@teka-cz.cz



www.teka.com